

# LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÈS

D' AVISOS Y NOTICIAS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims

**PREUS DE SUSCRIPCIÓ**

VENDRELL... 1'50 pessetas trimestre.  
FORA... 1'75 » » »  
EXTRANGER... 2 » » »

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

No s' admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



## Don Climent Viscarri y Sadurní

Procurador de la Audiencia de Barcelona

Morí á Barcelona lo dia 16 del corrent havent rebut los Auxilis Espirituals

—(Q. E. P. D.)—

Sos afligits viuda D.<sup>a</sup> Josepha Sala, fills D. Climent M.<sup>a</sup>, D. Joseph M.<sup>a</sup>, D. Santiago y D.<sup>a</sup> María de la Consolació Viscarri y Moragas, filla política D.<sup>a</sup> María Torres, nets, germanas, germans polítichs, nebots, cosins y demás parents participan á sos amichs y coneguts tan sensible é irreparable pérdua y 'ls hi suplican un recort en sas oracions per l' etern descans de l' ànima del finat

## Als Quintos

### LA MES ECONOMICA D' ESPANYA

Centre general de quintas

Per **750 pessetas** depositadas en casa de banca, y 50 més se redimeix en metálich ó s' entregan 1.500 Ptas. si toca 'l servey actiu per els medis qu' estableix la lley.

Associació y suscripció avants del sorteig

Per mes informes dirigirse á D. Joseph Ferret, carrer de S. Magí, núm. 106.-VENDRELL

**Aprenent**

Se 'n necessita un en la sabateria de Anton Miró d' aquesta vila, carrer de la Baixada. número 2.

**Pera arrendar**

S' arrenda lo antich «Hostal de Sant Antoni» situat á la carretera de Valls d' aquesta vila, tan acreditat per sas espayosas habitacions y sas claras y amplas cuadras per animals.

Informarán en la fábrica de serrar de D. Sever Via.

**UNA REAL ORDRE**

Per R. O. del dia 2 d' aquest mes, publicada en la *Gaceta* del dia 10, ha sigut aprobada pera servir de text en las escolas de Catalunya la obreta titulada *Lectura bilingüe*, de la que n' es autor nostre bon amich en Salvador Genís.

Al agafar la ploma pera escriure aquestas raillas, no portém l' objecte de ocuparnos d' aquest llibre, que no es nou, donchs se 'n ha

publicat ja la segona edició; sinó lo de fixar la atenció dels mestres catalans en particular y dels nostres llegidors en general, sobre la importancia y trascendencia de la esmentada R. O., dictada ab audiencia y de conformitat ab lo parer del Consell d' Instrucció Pública, donchs per ella venen á quedar sense efecte d' una manera indirecta, la lletra y l' esperit d' altrás Reals Ordres dictadas fá poch d' una manera autoritaria y contra las que protestá justament la opinió indignada de Catalunya.

La R. O. del 2 de Janer, implica 'l reconeixement de la facultat que tenen los mestres de pobles no castellans d' ensenyar la llengua castellana valentse de la llengua propia de sos dexebles, ó sia de la que aquestos conexen, y qui diu la llengua castellana diu las altrás materias que tingan obligació d' ensenyarlos: doctrina atemperada als dictats de la ciencia pedagógica, com fa notar lo senyor Genís y com no podia deixar de reconeixer y per lo mateix autorisar lo Consell d' Instrucció Pública, en contraposició á las patrioterias cursis y mal intencionadas que havian inspirat las darrerás disposicions del comte de Romanones y altres amichs de la ensenyansa y de la cultura pública per l' istil d' aquest bon senyor, que pera bé de tots seria de desitjar no se li encomanés may més la quefatura superior de la Ensenyansa, en un país com lo nostre ahont aquesta necessita de la bona volun-

tat y de la empena de tothom pera aixecar son nivell intel·lectual y sostreures del atrás en que vegeta.

Sápiganho, donchs, los mestres catalans: la Real ordre que 'ns ocupa sanciona explicitament l'ús de la llengua catalana en las escuelas de Catalunya, ús que malgrat totas las malvolensas y ordres incumplibles s' havia tolerat tácitament fins ara per necessitat pedagógica, puig com diu també 'l mateix senyor Genís «no es possible la ensenyansa si mestre y deixeble no s' entenen.» Sápiganho, y obrin en consecuencia, sense por á l'excés de zel ó á l'abús d'atribucions de cap subaltern més papista que 'l Consell d'Instrucció Pública ó més patrioter que 'l mateix comte de Romanones.

Las exigencias de la ensenyansa han acabat pera imposarse y pera triomfar de las intransigencias dels polítichs de professió, que á Espanya malmenan tot lo que tocan, y 'l nostre aplaudiment á la Real ordre del actual ministre d'Instrucció pública seria complert si, aixís com ab ella s' anulat de fet tots los efectes de las disposicions anteriors prohibint l'ús de la llengua catalana en las escuelas de nostra terra, rompent ab los convencionalismes establerts, que posan las consideracions personals entre 'ls oligarcas polítichs per sobre de las conveniencias y las necessitats dels ciutadans, hagués derogat obertament las referidas disposicions, impossibilitant que ningú en lo successiu pogués ampararshi fentlas servir pera imposicions arbitrarias, ó sia hagués anulat també de dret tots los seus efectes.

De totas maneras, aquesta disposició significa un pas endavant obtingut pel senyor Genís, en lo camí de las nostras reclamacions y dels nostres ideals, y un digne premi als esforços que de molts anys vé fent en benefici de la propagació del coneixement de la nostra llengua y de l'avens de la cultura intel·lectual de la nostra terra.

Deu li pagui, y tandebó á Catalunya hi hagués molts mestres com ell.

J. B. y S.

(De La Renaixensa).

## La «Unió Catalanista»

á las Entitats adheridas y á las Societats y Corporacions d'esperit verament catalá

La Junta Permanent de la Unió Catalanista moguda pel gran desenrotlló y per lo complexe de las manifestacions que mostra lo renaixement de nostra nacionalitat y considerant que al transformar se aqueix gran esclat de renaixensa en acció catalanista s'hi observan grans deficiencias per mancar hi sovint modalitat nacionalista ben determinada y, sempre, la forsa y l'empena que sols s'obtenen organisant las energías que impulsan vers un mateix ideal; atonent á l'estat de desnacionalisació en que 's troba la part del nostre poble indiferent ó contraria á l'assoliment de las aspiracions del nacionalisme catalá; y fonamentantse en l'apartat c del article 17 dels Estatuts, creu que 's cumplir ab lo més important dels debers que la representació que té li imposa, dirigirse á las Entitats adheridas, á las altrás Associacions catalanistas y á las Corporacions y á las Societats nascudas per l'impuls del renaixement de la nostra Catalunya, pera que coneguín lo pensar d'aquesta Junta respecte de la situació present de la societat catalana y las ensenyansas y la experiencia que ha tret de l'acció que realisan y dels efectes que determinan las diferents activitats del moviment catalanista y pera exposarlashi 'l criteri que opina ha d'esser l'ánima que mogui y dongui caràcter ben precís á l'acció social del Catalanisme.

No ha de reivindicar aquesta Junta Permanent lo dret que té de judicar las manifestacions socials y polítichs de nostre poble, perque es dret que pertany á tots los catalans; més si fa constar que en l'

estudi y en l'interpretació dels fets y fins al deduir conclusions que assenyalin orientació, prescindint en absolut d'inspirarse en altres sentiments que no sian l'amor á Catalunya y als nostres germans de Patria, y sobretot als que 'ns hi lliga lo lluytar per l'aspiració catalanista. La Junta Permanent vol fer nacionalisme, vol fer Patria, y vol congregar voluntats agermanant, y determinant que lo substancial y lo fonamental acoblin totas las activitats del Catalanisme militant unintlas en lo criteri nacionalista; no vol ferir sentiments nacionals ni vol allunyar los uns dels altres als que bregan per l'ideal comú de la renaixensa social y política de la nostra Catalunya. Ha de dir, pero, que 'ls sentiments de germanor, la llealtat y 'ls bons intents que la dirigeixen, no poden pas esser impediment pera exposar ben sencera la veritat, ni pera sostenir ab fermesa la veritable doctrina catalanista. Aixó 's proposa aquesta Junta: no amagar la veritat, dir-la ab palesa bona intenció y inspirarse, sense mancarhi á cap instant, en la germanor catalana.

Heus aquí l'esperit d'aquest manifest; heus aquí l'esperit de l'acció que aquesta Junta ha d'exercir en lo comés que li han delegat los elements de la Unió Catalanista.

\* \* \*

Arreu se manifesta cada cop més que no es pas infructuosa l'acció que 'l renaixement catalanista realisa al nostre poble, més lo patriotisme exigeix dir ben clar que adhuch essent importants en tots conceptes los resultats obtinguts, no corresponen á las energías esmentadas, y que s'ha d'atar de dret á conquerir pera Catalunya als nombrosissims que per indiferencia ó per desviació dels llurs sentiments son lo gros obstacle que impideix l'imposició de las reivindicacions nacionalistas.

La sola y única causa de la que 'n devenen totas las deficiencias y tots los defectes que arreu r'observan al nostre poble, es la desnacionalisació dels indiferents y dels desviats. Los indiferents, malgrat falsas manifestacions d'assenciats, de reflexius y de esser dirigits per sentiments seriosos que 'ls portan de lo que 'n diuhen lluytas polítichs degradants son individus que sense adonarsen, ó á gratient, han esborrat del llur esperit tot lo que personalisa y obliga á considerarse element actiu d'alguna aspiració social, mostrant gran insensibilitat pera tot lo que no 's refereix á la llur conveniencia; los altres, los desviats, son los actius que per un mal entés y perque al llur esperit la veritat no hi ha destruhit erros de concepte, falsas interpretacions de la realitat històrica y natural y exaltacions de sentiments regresius, se mouhen y actuan adelarats per un ideal abstracte y mancat de vida, que no pot satisfer cap necessitat del home, ni de la colectivitat, ni es la concreció de la finalitat vers la que evolucionan los individus y 'ls pobles. Tota la vida subjectes, uns y altres á la descatalanisació y la desmoralisació colectiva, sense que l'acció catalanista en lo seu aspecte social y humá s' hagi infiltrat ni un instant als llurs esperits; entussudits en resistir al renaixement catalá per la contradicció purament política que en nom del Catalanisme s'ha oposat al llur sentir, segueixen essent lo terror social abont las accions desnacionalisadoras hi viúhen y s'hi desenrotllan, pera expandirse per tota la nostra Catalunya.

De la desnacionalisació né venen totas las deficiencias y alormalitats, que arreu se manifestan á la vida social del nostre poble. Per la desnacionalisació no mouhen al poble catalá las qualitats y virtuts individuals, de familia y socials, fonament de la nostra personalitat étnica; per la desnacionalisació s'ha impedit lo desenrotlló d'activitats y d'energías que empenyen als pobles vers lo perfeccionament individual y colectiu; per la desnacionalisació es feble la acció d'assimilarse la gentada immigrant, que encomana á tots los estaments, usos y costums del poble decadent y regressiu, anantse de dret a convertir en inconscient, viciosa, impulsiva y fins sanguinaria, á la personalitat catalana; per la desnacionalisació las activitats económicas del treball y de la riquesa sols tenen per objectiu immediat l'utilitarisme sensualista; per la desnacionalisació los esperits se llevan la dignitat personal, defugen las aspiracions enlayradas y son refractaris al ideal huma que 's indispensable á la evolució normal dels homes y de las societats; per la desnacionalisació

la vida social se troba seguidament trasbalsada, se disgrega cada cop més, imposantse la desviació moral per la progresiva desorganización social del nostre poble, s'impersonaliza l'individu, regredeix la colectivitat, y no 's cümpleixen los inescusables debers que imposa la solidaritat catalana, mancant á la nostra Catalunya lo perfeccionament moral y 'l benestar general que devenen del armónich conviuere dels estaments y que provenen del amor que agermana y de trobarse la colectivitat organizada com li pertany per la seva personalitat nacional; organización nacionalista que determina lo perfeccionament y 'l benestar del individu, perque afavoreix la normal evolució de la nacionalitat gobernada y dirigida, en la seva vida colectiva, per los principis humans y progressius que regeixen en la vida lliure de las societats històriques y naturals.

Malgrat l'esmentada desviació natural y social del nostre poble, s'ha de tenir fé en la virtualitat de l'aspiració catalanista y s'ha de possehir la convicció ferma de que á Catalunya no hi han, ni poden haverhi, esperits irreductibles pera la Patria, deixada de banda la minoria d'escéptichs y d'egoistas que arreu á tots los pobles y á totas las societats, son mostra de l'imperfeció humana, y impediment perdurable á las accions socials generosas, humanas, progressivas y perfeccionadoras; y si s'ha de regoneixer que aqueixos irreductibles son grans culpables de pecats desnacionalisadors y anti-socials, cal dir que 'ls veritables ayments de Catalunya, los moguts per l'aspiració nacionalista, no han pas de condepnar irats als que per inconsecuencia fan mancaments á Catalunya y son obstacle al perfeccionament social del nostre poble, ni 'ls han de contradir ab rancunia, ni han de combatrels implacables com ha de forse ab las causas seculars de la desnacionalisació catalana, sino que han d'estimarlos pera redimirlos, han de acostarshi ab amor y esperit generós, ab lo decidit propósit de reconquerirlos pera la nostra nacionalitat, deslliurantlos hi pensar y volguer de l'erro y de la desviació que 's encega y 'ls malmena, y fénlos hi esbategar los sentiments de la germanor catalana y per l'amor al nostre organisme nacional, á la nostra estimada Catalunya.

Perque lo Catalanisme es una acció social forta y robusta que posseheix gran virilitat, tot essent enérgich, esquerp y fins amatent á la lluyta enfront de las causas exótichs de la desnacionalisació catalana, ha de esser manyach, atractivol y corprenedor pera conquerir la voluntat dels nostres germans de Catalunya. La normalitat de pensar, la fortaleza de la voluntat y 'ls sentiments ben intencionats se manifestan sempre ab amor y ab generositat; los odis y las malvestas socials prevenen de la degeneració, de la regressió de las colectivitats, y assenyalan que s'acosta la mort dels pobles. Lo Catalanisme es vida; es sa, es fort, es renaixensa: per aixó, pera reconquerir als desnacionalisats, sols poden mourel sentiments amorosos, sentiments que uneixen, sentiments que organisan: sentiments que promoguin la vida nova de la nostra Patria.

(Seguirá.)

## Bibliografia

Editat per la llibreria «L' Avenç», de Barcelona, se ha publicat la segona edició del hermós é interessant llibre *Dramas rurals*, de Víctor Catalá ab ilustracions del mateix autor.

Quan, fa poch més d'un any, aparegué la primera edició de dit llibre, quin autor era casi desconegut, la crítica se desfé en alabansas, reputant á Víctor Catalá com un dels prosistas de més nervi y de descripció més brillant y justa de la moderna literatura catalana, preguntantse tothom, qui era aquell Víctor Catalá, escriptor de tan nervi, que ningú coneixia; no faltant qui assegurés que dit nom era un pseudónim que amagava 'l d'una distingida senyoreta que habitava en un poblet del Empordá.

Sia dona ó sia home l'autor de *Dramas rurals*, ha de confessarse que d'un salt s'ha posat á primera fila al costat dels millors prosistas de Catalunya.



Recomanem als amants de nostra literatura la adquisició del esmentat llibre, que forma un tomo de 300 planas en octau, y s ven al preu de 3'50 pesetas, poguentse adquirir en aquesta vila en la impremta de nostre setmanari.

### Ajuntament

Séssió de primera convocatoria celebrada'l dijous dia 21 del corrent mes, baix la presidencia del senyor Alcalde D. Joseph Gay.

Fou aprovada l'acta de la anterior.

Se dona compte de haver sigut exposada al públich hasta'l dia 20 la llista electoral de compromissaris pera senadors sense que s' hagi presentat cap reclamació.

A proposta de la comissió de Foment s'acorda concedir permis á D.ª Marta Antich pera fer acera ab carácter provisional en la seva casa del carrer de Barceloneta Alta.

Lo Sr. Martorell pregunta á la comissió de Governació com está lo de las festas del Carnaval. Lo Sr. Fernandez contesta que s' han tingut dos reunions ab los representants de las Societats y sembla que no hi ha per part d' aquestas esprit de pendre per lo seu compte aquella festa, á causa tal volta de que alguna d' ellas no vol privarse de fer balls en dits dias. lo qual perjudicaria á la empresa. Lo propi Sr. Martorell proposa que la comissió fassi totes las gestions possibles pera arreglar aquest assumpto, y en cas de que l' Ajuntament s' hagués de quedar ab la festa, cridar á las Societats y preguntarlosi si están disposadas á cooperar y á no posar entorpiments de cap mena; tot aixó pera que no s' culpi al Ajuntament en el cas de que las sevas gestions fracassin.

Lo Sr. Fernandez demana que quant la empresa del gas fassi reparacions á la tuberia general, al tornar á donar lo gas obri tots los fanals pera donar pas al aire.

Lo Sr. President diu que haventse enrunat una paret de la claveguera que hi ha prop de la via va gestionar sa construcció ab la empresa del ferro-carril, qual encarregat, Sr. Güell, va concedirho ab la condició de que l' Ajuntament facilités la arena y la pedra; concedint després lo cubrir lo tros descobert de claveguera. Enterat l' Ajuntament acorda donar gracias al senyor Güell, representant de la Empresa, y al senyor Quefe d' aquesta estació que molt amablement intermedió en l' assumpto.

Lo Sr. Martorell crida altra volta la atenció de la comissió de Foment sobre l' abús que fan algúnas casas d' aprop de la nova claveguera de sobre'l torrent, de llenyar las aguas brutas á la via pública en lloch de tirarlas á la claveguera.

Y no haventhi més assumptos que tractar s' aixeca la sessió.

### Estat econòmic del Ajuntament d' aquesta vila en 31 Desembre de 1903.

CREDITES		Plas.
Pendent de cobro per contingent carcelari.		7806'50
Idem. censos de plomas d' aygua.		282'
Idem. reintegro de suministres.		827'
Idem. id. de 93-94.		617'93
Idem. drets de Matadero.		220'25
Idem. recarrech municipal sobre contribució industrial.		420'
Idem. reparto d' arbitres y altres.		16274'42
Idem. del contractista la P. Mercat.		16000'
Existencia en Caixa.		3012'55
<b>Total credits.</b>		<b>45460'65</b>
DEUTES		Plas.
Pendent de pago per 2 mesos suministres.		354'24
Id. per contingent provincial 1903.		3168'46
Id. per moratorias de id.		1701'09
Id. pel credit de la Janta Cementiri.		1350'
Id. id. Hospital.		1291'08
Id. pel de la empresa del gas.		2424'32
Id. pel de D. Jaime Bonsoms.		2980'50

Id. pel de D. Anton Socias.	975'
Id. de varis credits expressat en lo adicional.	917'45
Pendent per atencions del presupost 1903.	2936'50
Id. id. carcelarias 1903.	317'05
Id. per impost sobre pagos d' anys anteriors.	4574'73
Id. per consums de 1903.	1824'93
<b>Total deutes.</b>	<b>24823'35</b>
Importan los credits.	45460'65 Plas.
Idem. los deutes.	24823'35 »
<b>Saldo á favor Ajuntament.</b>	<b>20637'30 Plas.</b>

En lo próxim número publicarem la relació dels ingressos y pagos verificats durant lo segón semestre del any passat.

## CRÓNICA

Aquesta setmana ha sigut una de las més fredas del present hivern. Lo dimars al vespre, després d' un dia expéndit de sol brillant, caigué una petita pluja, que al matí següent pogué veures que desde la Papiola per amunt havia sigut una nevada, puig aparegueren blancas las montanyas vehinas, fonentse la neu al mateix dia.

La petita nevada fou causa de que la temperatura baixés molt sensiblement, haventhi hagut una molt regular gelada los dias següents, vegentse glassada l' aigua de la pluja anterior fins en alguns llochs de dintre la vila.

Fins ara l' hivern s' ha presentat més que regularment rigorós: tant sols falta que ens obsequi ab alguna nevada, que en nostra vila es una novelat puig solen passar anys sense veurer neu.

La festa de Sant Antoni Abat fou celebrada pels carreters de nostra vila, si fa no fa, com los demás anys. A la vigília al vespre surtiren á fer cerca-vila ab las grallas; al matí del dia de la festa assistiren al ofici dedicat al Sant, finit lo qual, portaren los animals a la plassa de la iglesia ahont se verificá l' acte de la benedició, recorreguent després los carrers de la vila, ab acompanyament de las grallas, passejant las cocas benehidas, y finalment, a la nit, un animat ball á la sala del Tivoli, que s' vegé molt concorregut.

Ab motiu d' escaures dita festa en diumenge, que se celebra per tot arreu, lo mercat corresponent á aquell dia estigué molt poch concorregut.

Com si al pagés no li fos prou càrrega lo morirseli las vinyas y tenirlas de replantar á costa de sa suor, privacions y sacrificis, li ha surtit una nova calamitat que tots los anys en aquesta época, lo posa en perill de perdre la vinya tot just plantada; ens referim als robos de mayols entonegats.

Valdria la pena de que entre ls interessats se procurés posar á ratlla als atrevits que ab son doble robo (el del género y l' del treball que inutilisan) mantenen sempre al pobre pagés en estat anguniós durant lo periodo de la replantació.

A la Cambra Agrícola, no li sembla que, ab la ajuda de las Autoritats locals dels pobles de la comarca, fora facil trobar un remey que evités aquesta vergonya? ho creyém de necessitat.

Si quan comensan á fer goig s' han de tirar á perdre, es inútil que l' Ajuntament se preocupi en la plantació d' arbres de passeig y adorno. Diguin tho ls avans magnífichs plátanos de la plassa del Teatro. Ahir quedaren en esqueleto, talment coronats.

La empresa de la fabrica del gas ha comensat aquesta setmana los traballs pera l' canvi de canodas conductoras del fluhi, que s' verificará en alguns carrers y ampliantse altres per insuficiencia.

Es de creurer que una vegada verificats dits traballs s' acabaran las deficiencias y falta de pressió que tan descontents tenia als consumidors de gas.

Aquesta setmana hem tingut la satisfacció de tenir en nostra vila, durant uns quants dias, á nostré

benvolgut amich y compatrici l' eminent dramaturg Angel Guimerá y al distingit company en la prempsa Pere Aldavert, aquest junt ab sa apreciable familia.

Lo dimecres á la tarde marxaren cap al vehi poble de Sant Jaume al objecte de passar un dia en la propietat y companyia del cost del primer nostre benvolgut colaborador Manel Romeu y Guimerá.

Un dia magnífich y espléndit ensopegá divendrés lo vehi poblet de Sant Vicens pera celebrar la seva festa major, que com cada any se vegé molt concorreguda de vehins de nostra vila, especialment á la tarde en que la magnificencia del dia convidava á pujar al vehi poblet.

Pera a menisar la festa tenian contractada la orquesta dita dels Escolans de Sant Sadurní.

Avuy comensan los balls de temporada de carnestolts. Aquest any se'n celebraran en tres locals distints, que son al Tivoli, ab una secció de la banda de música del regiment d' Almansa; al Cassino Circo, ab una de Luchana; y á La Violeta ab la orquesta de nostra vila que dirigeix en Pau Gomis.

No podran queixarse los aficionats á las ballarugas.

Ha sigut nomenat president de la Audiencia provincial de Tarragona D. Manel Blasco, president de Sala de la de Barcelona, en virtut de permuta ab D. Frederich Stern.

### Secció Oficial

#### MERCAT PUBLICH

Relació de lo recandat en la passada setmana.

		Pesetas
17.	Janer.	13'40
18.	»	8'00
19.	»	9'00
20.	»	8'15
21.	»	8'50
22.	»	7'65
23.	»	8'40
<b>TOTAL.</b>		<b>63'16</b>

#### Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 9 hasta el 22 del corrent.

Llana major de 6 kilos, 51.—Id. menors, 0.—Cabrits major, 5; menors, 6.—Boví major de 60 kilos, 8; menors, 0.—Tocinos, 34. Total 104 caps.

#### Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de tres ensenyansa de la doctrina cristiana y á las 6 del vespre exercis del últim dia de la Novena al Sagrat Cor de Jesús ab sermó, professó per lo interior del temple, benedició y reserva.

Demá festa de la Conversió de Sant Pau á dos quarts de deu ofici solemne ab orga y cantors.

Di umenge vinent á las 6 del vespre, comensará un solemne triduo en honor de la Mare de Deu Candalera; cada dia després del Rosari los coros de las pias associacions de Cortesanas y Fillas de Maria cantarán lo Trisage Mariá pastoril, finalisant ab lo cant de religiosas coplas catalanas durant la adoració del Diví Infant

#### Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el dia 17 hasta el 23 del corrent mes.

**Naixements.**—Nens, 1.—Nenas, 0.

**Defuncions.**—Ramon Moliner Beltan, de 53 anys; Maria Puig Carrió, de 63 anys; Joseph Guxens Calaf, de 75 anys; Antonia Farré Batlle, de 59 anys; Maria Galimany Arbós, de 10 mesos; Felix Claramunt Vives, de 5 anys, y Isabel Borrell Vidal, de 23 mesos.

**Matrimonis.**—Cap

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.

**IMPREMTA**  
de  
**Ramon Germans y Nebot**  
**Teatro, 18.—VENDRELL**

**Calendaris Americans**  
ab elegants dibuixos de desde 30 céntims un  
blochs catalans grans, y usuals



# ANUNCIS



## POSTALS ILUSTRADAS

ab vistas de

### VENDRELL

**Colecció de 18 hermosas vistas**  
tretas dels punts més coneguts de nostra vila.

Preu de la colecció 1'50 Ptas. Postals solas á 10 céntims una

### Gran assortit de Postals artísticas

Bromuros. Fototipias. Relleus  
Vistas del extranger. Paisatjes iluminats.  
Cromos. Tornasolats. Alegorias.

### Imprempta Ramon Germans

Teatro, 18. - VENDRELL

**Disponible**

**Disponible**

### Ramon Germans y Nebot

impressors



*Treballs tipogrífichs de totes classes  
com son talonaris, facturas, timbrats,  
memorandums, targeteria, etc. Espe-  
cialitat en los artísticos á varis colors.*

Carrer del Teatre número 18. — VENDRELL



Marca de la casa.

## Fábrica de guanos y primeras materias per abonos

Guanos especiales per VINYAS y CEREALS

### Anton Trillas

Carrer de Montserrat, Vendrell